

Committee / *Commission*

EMPL

Meeting of / *Réunion du*
06/09/2012

BUDGETARY AMENDMENTS
(2013 Procedure)
AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES
(Procédure 2013)

Rapporteur: Philippe BOULLAND

ET

ET

Muudatusettepaneku projekt 6500

=== EMPL/6500 ===

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 01 01 — Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 01	59 956 236	59 956 236	61 544 901	61 544 901	60 281 076	60 281 076	1 263 825	1 263 825	61 544 901	61 544 901
Reserv										
Kogusumma	59 956 236	59 956 236	61 544 901	61 544 901	60 281 076	60 281 076	1 263 825	1 263 825	61 544 901	61 544 901

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6501

=== EMPL/6501 ===

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 02 01 — Koosseisuvälised töötajad

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 02 01	4 282 694	4 282 694	4 184 867	4 184 867	4 164 583	4 164 583	20 284	20 284	4 184 867	4 184 867
Reserv										
Kogusumma	4 282 694	4 282 694	4 184 867	4 184 867	4 164 583	4 164 583	20 284	20 284	4 184 867	4 184 867

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6502

=== EMPL/6502 ===

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 01 03 — Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmete ja teenustega seotud kulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 03	3 828 101	3 828 101	3 824 983	3 824 983	3 815 264	3 815 264	9 719	9 719	3 824 983	3 824 983
Reserv										
Kogusumma	3 828 101	3 828 101	3 824 983	3 824 983	3 815 264	3 815 264	9 719	9 719	3 824 983	3 824 983

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6503

==== EMPL/6503 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 01 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) ja mitteoperatiivne tehniline abi — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 01	16 000 000	16 000 000	15 700 000	15 700 000	12 300 000	12 300 000	3 400 000	3 400 000	15 700 000	15 700 000
Reserv										
Kogusumma	16 000 000	16 000 000	15 700 000	15 700 000	12 300 000	12 300 000	3 400 000	3 400 000	15 700 000	15 700 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6504

==== EMPL/6504 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 06 — Sotsiaalset ja demograafilist olukorda ning perekondi käsitlev analüüs, uuringud ja teadlikkuse tõstmine — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 06	100 000	100 000	175 000	175 000	100 000	100 000	75 000	75 000	175 000	175 000
Reserv										
Kogusumma	100 000	100 000	175 000	175 000	100 000	100 000	75 000	75 000	175 000	175 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6505

==== EMPL/6505 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 10 — Programm „Progress” — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 10	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 347 000	2 347 000	500 000	500 000	2 847 000	2 847 000
Reserv										
Kogusumma	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 347 000	2 347 000	500 000	500 000	2 847 000	2 847 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6506

==== EMPL/6506 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 13 — Ühinemiseelne rahastamisvahend (IPA) — Inimressursside arendamise rahastamisvahend — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 13	1 471 500	1 471 500	1 365 000	1 365 000	1 240 000	1 240 000	125 000	125 000	1 365 000	1 365 000
Reserv										
Kogusumma	1 471 500	1 471 500	1 365 000	1 365 000	1 240 000	1 240 000	125 000	125 000	1 365 000	1 365 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6507

==== EMPL/6507 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 02 01 — Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) meetmete lõpuleviimine — 1. eesmärk (2000–2006)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 02 01	p.m.	430 000 000	p.m.	273 000 000	p.m.	243 000 000		30 000 000	p.m.	273 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	430 000 000	p.m.	273 000 000	p.m.	243 000 000		30 000 000	p.m.	273 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6508

==== EMPL/6508 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 02 06 — Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) meetmete lõpuleviimine — 3. eesmärk (2000–2006)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 02 06	p.m.	42 822 534	p.m.	70 000 000	p.m.	55 669 294		14 330 706	p.m.	70 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	42 822 534	p.m.	70 000 000	p.m.	55 669 294		14 330 706	p.m.	70 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6509

==== EMPL/6509 ====

esitaja(d): Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 03 03 01 — Töösuhted ja sotsiaalne dialoog

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 01	16 500 000	13 155 141	16 500 000	13 500 000	16 500 000	13 000 000		500 000	16 500 000	13 500 000
Reserv										
Kogusumma	16 500 000	13 155 141	16 500 000	13 500 000	16 500 000	13 000 000		500 000	16 500 000	13 500 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6510

==== EMPL/6510 ====

esitaja(d): Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 03 03 02 — Töötajate organisatsioonidele suunatud teavitus- ja koolitusmeetmed

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 02	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000		200 000	17 400 000	14 500 000
Reserv										
Kogusumma	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000		200 000	17 400 000	14 500 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6511

==== EMPL/6511 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 03 03 03 — Ettevõtjate esindajate teavitamine, nõustamine ja kaasamine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 03	7 500 000	5 443 506	7 000 000	6 500 000	6 000 000	5 500 000	1 000 000	1 000 000	7 000 000	6 500 000
Reserv										
Kogusumma	7 500 000	5 443 506	7 000 000	6 500 000	6 000 000	5 500 000	1 000 000	1 000 000	7 000 000	6 500 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6512

==== EMPL/6512 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 04 — EURES (Euroopa tööturuasutuste süsteem)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 04	20 600 000	14 969 643	20 800 000	16 000 000	20 800 000	14 000 000		2 000 000	20 800 000	16 000 000
Reserv										
Kogusumma	20 600 000	14 969 643	20 800 000	16 000 000	20 800 000	14 000 000		2 000 000	20 800 000	16 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6513

==== EMPL/6513 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 05 — Tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 05	6 270 000	4 989 881	5 692 000	5 200 000	5 692 000	4 700 000		500 000	5 692 000	5 200 000
Reserv										
Kogusumma	6 270 000	4 989 881	5 692 000	5 200 000	5 692 000	4 700 000		500 000	5 692 000	5 200 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6514

==== EMPL/6514 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 07 — Sotsiaalsed ja demograafilised olukorda ning perekondi käsitlev analüüs, uuringud ja teadlikkuse tõstmine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 07	2 160 000	1 451 602	4 130 000	4 000 000	2 630 000	2 000 000	1 500 000	2 000 000	4 130 000	4 000 000
Reserv										
Kogusumma	2 160 000	1 451 602	4 130 000	4 000 000	2 630 000	2 000 000	1 500 000	2 000 000	4 130 000	4 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6515

==== EMPL/6515 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 13 — Ettevalmistav tegevus — Sinu esimene EURESi töökoht

Muuta arvnäitajaid ja selgitusi järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 13	3 250 000	2 125 000	4 500 000	2 000 000	4 500 000	2 000 000	1 500 000	900 000	6 000 000	2 900 000
Reserv										
Kogusumma	3 250 000	2 125 000	4 500 000	2 000 000	4 500 000	2 000 000	1 500 000	900 000	6 000 000	2 900 000

Märkused:

Enne lõiku:

Sihtrühmad:

Muuta teksti järgmiselt:

Käesoleva ettevalmistava tegevuse eesmärk on parandada noorte töövõimalusi ning innustada neid siirduma tööle kõigisse liikmesriikidesse ja teha see noortele lihtsamaks. EURESi tööotsinguteenus pakub töövõimalusi kogu liidus. *Tegevust tuleks laiendada, et hõlbustada ka praktikantide ja koolitatavate isikute oskuste vastavusse viimist ja neil töö leidmist, mis on nende abistamisel õppimiselt tööle üleminekul otsustava tähtsusega.* Ettevõtteid, eelkõige väikesi ja keskmise suurusega ettevõtjaid innustatakse, sh rahalise toetuse abil, rohkem noori tööle võtma.

Põhjendus:

Soovib ettevalmistava tegevuse kohaldusala suurendada, et suurendada jõupingutusi kvaliteetse praktika ja koolituse edendamiseks, eelkõige ELi piires praktilisel teel kindlaks tehes, kas praktikantide ja koolitatavate isikute oskused vastavad töökohti pakkuvate tööandjate ootustele. Euroopa Ülemkogu järeldustele vastamiseks uuriks Euroopa Komisjon, kas oskuste vastavusse viimise võiks lisada EURESe alla ja kust teave tuleb, kuidas toimiks teabevahetus jne. Selle isikute kategooria oskuste vastavuse mehhanismide testimine tegevuse „Sinu esimene EURESi töökoht” raames tähendab seda, et ettevalmistava tegevuse kohaldusala ja eesmärki tuleb laiendada.

Muudatusettepaneku projekt 6516

=== EMPL/6516 ===

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 01 — Tööhõive

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 01	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	1 000 000	1 000 000	20 558 000	18 000 000
Reserv										
Kogusumma	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	1 000 000	1 000 000	20 558 000	18 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6517

=== EMPL/6517 ===

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 02 — Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 02	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000		1 000 000	28 485 000	25 500 000
Reserv										
Kogusumma	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000		1 000 000	28 485 000	25 500 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6518

==== EMPL/6518 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 04 02 — Euroopa tööohutuse ja tervishoiu agentuur — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 04 02	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 909 174	6 909 174	69 790	69 790	6 978 964	6 978 964
Reserv										
Kogusumma	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 909 174	6 909 174	69 790	69 790	6 978 964	6 978 964

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6519

==== EMPL/6519 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 06 01 — Ühinemiseelse abi rahastamisvahend (IPA) — Inimressursside arendamine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 06 01	112 150 000	59 719 121	113 157 077	65 000 000	108 157 077	30 000 000	5 000 000	35 000 000	113 157 077	65 000 000
Reserv										
Kogusumma	112 150 000	59 719 121	113 157 077	65 000 000	108 157 077	30 000 000	5 000 000	35 000 000	113 157 077	65 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6520

==== EMPL/6520 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 33 06 01 — Võitlus diskrimineerimise vastu ja mitmekesisus**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud
33 06 01	21 000 000	17 237 770	22 283 000	17 730 623	20 283 000	16 980 623	2 000 000	750 000	22 283 000	17 730 623
Reserv										
Kogusumma	21 000 000	17 237 770	22 283 000	17 730 623	20 283 000	16 980 623	2 000 000	750 000	22 283 000	17 730 623

Põhendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6521

==== EMPL/6521 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 33 06 02 — Sooline võrdõiguslikkus**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud
33 06 02	12 458 000	9 072 511	12 938 000	10 681 785	11 938 000	9 681 785	1 000 000	1 000 000	12 938 000	10 681 785
Reserv										
Kogusumma	12 458 000	9 072 511	12 938 000	10 681 785	11 938 000	9 681 785	1 000 000	1 000 000	12 938 000	10 681 785

Põhendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6522

==== EMPL/6522 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 33 06 03 01 — Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut — Toetus jaotistele 1 ja 2**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud	Kulukohustused	Maksud
33 06 03 01	2 318 277	2 318 277	2 885 800	2 885 800	2 856 942	2 856 942	28 858	28 858	2 885 800	2 885 800
Reserv										
Kogusumma	2 318 277	2 318 277	2 885 800	2 885 800	2 856 942	2 856 942	28 858	28 858	2 885 800	2 885 800

Põhendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6523

==== EMPL/6523 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 15 02 25 01 — Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus — Toetus jaotistele 1 ja 2**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 25 01	12 668 834	12 668 834	12 430 000	12 430 000	12 305 700	12 305 700	124 300	124 300	12 430 000	12 430 000
Reserv										
Kogusumma	12 668 834	12 668 834	12 430 000	12 430 000	12 305 700	12 305 700	124 300	124 300	12 430 000	12 430 000

Põhendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6524

==== EMPL/6524 =====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 15 02 27 01 — Euroopa Koolitusfond — Toetus jaotistele 1 ja 2**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 27 01	14 468 414	14 468 414	15 081 500	15 081 500	14 870 685	14 870 685	210 815	210 815	15 081 500	15 081 500
Reserv										
Kogusumma	14 468 414	14 468 414	15 081 500	15 081 500	14 870 685	14 870 685	210 815	210 815	15 081 500	15 081 500

Põhendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6525

==== EMPL/6525 =====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 16 05 01 01 — Programm „Kodanike Euroopa”**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
16 05 01 01	28 220 000	28 000 000	26 330 000	28 500 000	26 330 000	28 100 000	1 890 000	400 000	28 220 000	28 500 000
Reserv										
Kogusumma	28 220 000	28 000 000	26 330 000	28 500 000	26 330 000	28 100 000	1 890 000	400 000	28 220 000	28 500 000

Põhendus:

Euroopa kodanike aastaga (2013) seotud teavitustöö jaoks on vaja, et programmi „Kodanike Euroopa” kulukohustuste assigneeringud püsiks vähemalt 2012. aasta tasemel.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6526

==== EMPL/6526 =====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 16 05 07 02 — Kodanike Euroopa aasta 2013

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
16 05 07 02			1 000 000	500 000	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000	2 000 000	1 000 000
Reserv										
Kogusumma			1 000 000	500 000	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000	2 000 000	1 000 000

Põhjus:

Kui soovime, et 2013. aasta oleks tulemuslik ja kasulik ning tekitaks Euroopa kodanike vahel sünergia, peame selleks lisama piisavalt eelarvevahendeid.

Muudatusettepaneku projekt 6527

==== EMPL/6527 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 02 19 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) — Piirkondlik konkurentsivõime ja tööhõive

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 02 19	3 256 259 513	2 318 412 030	3 307 212 956	3 190 000 000	3 307 212 956	2 406 719 344	8 000 000	783 280 656	3 315 212 956	3 190 000 000
Reserv										
Kogusumma	3 256 259 513	2 318 412 030	3 307 212 956	3 190 000 000	3 307 212 956	2 406 719 344	8 000 000	783 280 656	3 315 212 956	3 190 000 000

Põhjus:

Tuleb meelde 2012. aasta 28.–29. juunil toimunud Euroopa Ülemkogu kohtumise järeldusi, „Euroopa Liidu eelarve peab olema kogu Euroopa majanduskasvu ja töökohtade loomise katalüsaator, eelkõige võimendades tootlikke ja inimkapitali tehtavaid investeeringuid” ning „Tööhõive elavdamine [---] eelkõige noorte [---] seas on kindel prioriteet”.

Euroopa Parlamendi jaoks on suurimad Euroopa Liidu ees seisvad ülesanded konkurentsivõime säilitamine, majanduskasvu suurendamine, suure tööpuuduse vastu võitlemine, edendades inimväärset tööd ja tagades töötajate õigused ja head töötingimused kogu Euroopas, ning vaesuse vähendamine.

Muudatusettepaneku projekt 6528

==== EMPL/6528 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 03 — Töötingimused

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 03	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	1 765 000	1 000 000	8 525 000	8 500 000
Reserv										
Kogusumma	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	1 765 000	1 000 000	8 525 000	8 500 000

Põhjus:

„Progressi” eelarvet ei saa kärpida, sest Euroopas valitseb juba mitmendat kuud üks suurimaid tööpuudusega seotud kriise. Vähemalt kulukohustuste puhul tuleb säilitada 2012. aasta lõpliku eelarve summa.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6529

==== EMPL/6529 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 06 — Toetus rakendamiseks

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 06	1 354 000	907 251	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	154 000		1 354 000	1 200 000
Reserv										
Kogusumma	1 354 000	907 251	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	154 000		1 354 000	1 200 000

Põhjendus:

„Progressi” eelarvet ei saa kärpida, sest Euroopas valitseb juba mitmendat kuud üks suurimaid tööpuudusega seotud kriise. Säilitada tuleb vähemalt 2012. aasta lõpliku eelarve summa.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6530

==== EMPL/6530 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 03 01 — Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fond — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 03 01	13 265 379	13 265 379	13 263 000	13 263 000	13 070 370	13 070 370	195 009	195 009	13 265 379	13 265 379
Reserv										
Kogusumma	13 265 379	13 265 379	13 263 000	13 263 000	13 070 370	13 070 370	195 009	195 009	13 265 379	13 265 379

Põhjendus:

„Progressi” eelarvet ei saa kärpida, sest Euroopas valitseb juba mitmendat kuud üks suurimaid tööpuudusega seotud kriise. Vähemalt kulukohustuste puhul tuleb säilitada 2012. aasta lõpliku eelarve summa.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6531

==== EMPL/6531 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 04 15 — Euroopa mikrokrediidirahastu „Progress”

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 15	24 750 000	22 454 464	26 500 000	21 400 000	26 500 000	20 000 000		2 000 000	26 500 000	22 000 000
Reserv										
Kogusumma	24 750 000	22 454 464	26 500 000	21 400 000	26 500 000	20 000 000		2 000 000	26 500 000	22 000 000

Põhjendus:

Vastavalt rakendamist puudutavale teisele aastaaruandele on Euroopa mikrokrediidirahastu „Progress”

mikroettevõtjatele ettevõtluse alustamisel töökohtade loomisel tõhusat abi pakkunud ning aidanud saavutada tööhõive ja majanduskasvu strateegia „Euroopa 2020” eesmärke.

Euroopa Komisjoni tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse volinik László Andor ütles 17. juulil 2012. aastal, et „Rahastu on osutunud oluliseks sotsiaalvaldkonna investeringute vahendiks, mida tuleks rakendada ka tulevikus”. Seetõttu tuleb maksed tõsta vähemalt 2012. aasta lõpliku eelarve tasemele.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6532

==== EMPL/6532 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 05 01 — Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 05 01	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		55 000 000	p.m.	55 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		55 000 000	p.m.	55 000 000

Põhjendus:

Arvestades Euroopa tööpuuduse olukorda ja seda, et liikmesriikides toimub järjest rohkem sotsiaalsest restruktureerimisest, millest antakse teada iga nädal, peaks koondatud töötajatele antav Euroopa Liidu finantsabi olema paindlik ning see tuleks teha kättesaadavaks võimalikult kiiresti ja tõhusalt. Seetõttu tuleb EGFile anda 2013. aastaks juurde üle 50 000 000 euro.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6533

==== EMPL/6533 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, raportöör, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 15 02 22 — Elukestev õpe

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 22	1 110 476 000	907 251 074	1 100 476 000	1 058 000 000	1 050 476 000	965 000 000	60 000 000	93 000 000	1 110 476 000	1 058 000 000
Reserv										
Kogusumma	1 110 476 000	907 251 074	1 100 476 000	1 058 000 000	1 050 476 000	965 000 000	60 000 000	93 000 000	1 110 476 000	1 058 000 000

Põhjendus:

Seoses igasuguse sotsiaalse restruktureerimisega tuleb meelde, et noorte tööhõive suurendamiseks on vaja asjakohast koolitust, et edendada noorte tööhõivet, ning et elukestva õppe programmi kulukohustused tuleb taastada vähemalt 2012. aasta tasemel.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6534

==== EMPL/6534 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 01 01 — Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonnas alaliselt töötava personaliga seotud kulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 01	59 956 236	59 956 236	61 544 901	61 544 901	60 281 076	60 281 076	1 263 825	1 263 825	61 544 901	61 544 901
Reserv										
Kogusumma	59 956 236	59 956 236	61 544 901	61 544 901	60 281 076	60 281 076	1 263 825	1 263 825	61 544 901	61 544 901

Põhendus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Kriisi ajal ei saa piirata neid kulutusi, mida on vaja teha selleks, et võtta Euroopa majanduse elavdamisel määrava tähtsusega tööhõive- ja sotsiaalmeetmeid, nagu personalile tehtavad kulutused, seda enam, et Euroopa Komisjon tegi eelarveprojektis halduskulude puhul olulisi jõupingutusi.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6535

==== EMPL/6535 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 02 01 — Koosseisuvälised töötajad**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 02 01	4 282 694	4 282 694	4 184 867	4 184 867	4 164 583	4 164 583	20 284	20 284	4 184 867	4 184 867
Reserv										
Kogusumma	4 282 694	4 282 694	4 184 867	4 184 867	4 164 583	4 164 583	20 284	20 284	4 184 867	4 184 867

Põhendus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Kriisi ajal ei saa piirata neid kulutusi, mida on vaja teha selleks, et võtta Euroopa majanduse elavdamisel määrava tähtsusega tööhõive- ja sotsiaalmeetmeid, nagu personalile tehtavad kulutused, seda enam, et Euroopa Komisjon tegi eelarveprojektis halduskulude puhul olulisi jõupingutusi.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6536

==== EMPL/6536 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 01 03 — Tööhõive ja sotsiaalküsimuste poliitikavaldkonna info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmete ja teenustega seotud kulud**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 03	3 828 101	3 828 101	3 824 983	3 824 983	3 815 264	3 815 264	9 719	9 719	3 824 983	3 824 983
Reserv										
Kogusumma	3 828 101	3 828 101	3 824 983	3 824 983	3 815 264	3 815 264	9 719	9 719	3 824 983	3 824 983

Põhendus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Kriisi ajal ei saa piirata kulutusi, mida on vaja teha selleks, et võtta Euroopa majanduse elavdamisel määrava tähtsusega tööhõive- ja sotsiaalmeetmeid, seda enam, et Euroopa

Komisjon tegi eelarveprojekti halduskulude puhul olulisi jõupingutusi.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6537

==== EMPL/6537 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 01 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) ja mitteoperatiivne tehniline abi — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 01	16 000 000	16 000 000	15 700 000	15 700 000	12 300 000	12 300 000	3 400 000	3 400 000	15 700 000	15 700 000
Reserv										
Kogusumma	16 000 000	16 000 000	15 700 000	15 700 000	12 300 000	12 300 000	3 400 000	3 400 000	15 700 000	15 700 000

Põhjus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Kriisi ajal ei saa piirata neid kulutusi, mida on vaja teha selleks, et tagada Euroopa majanduse elavdamisel määravat tähtsust omava Euroopa Sotsiaalfondi tõrgeteta toimimine, seda enam, et Euroopa Komisjon tegi eelarveprojekti halduskulude puhul olulisi jõupingutusi.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6538

==== EMPL/6538 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 06 — Sotsiaalset ja demograafilist olukorda ning perekondi käsitlev analüüs, uuringud ja teadlikkuse tõstmine — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 06	100 000	100 000	175 000	175 000	100 000	100 000	75 000	75 000	175 000	175 000
Reserv										
Kogusumma	100 000	100 000	175 000	175 000	100 000	100 000	75 000	75 000	175 000	175 000

Põhjus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Liikmesriikide sotsiaalkaitse-süsteemide, sh pensionisüsteemide reformimise koordineerimisel on Euroopa Komisjonil vaja Euroopa Liidus valitsevate sotsiaalsete olude ja demograafiliste suundumuste kohta täpseid andmeid. Seetõttu ei ole komisjoni analüüsisuutlikkuse vähendamine kohane.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6539

==== EMPL/6539 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 10 — Programm „Progress” — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 10	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 347 000	2 347 000	500 000	500 000	2 847 000	2 847 000
Reserv										
Kogusumma	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 347 000	2 347 000	500 000	500 000	2 847 000	2 847 000

Põhjendus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Kriisi ajal ei saa kulutusi piirata nende arvelt, keda on vaja selleks, et tagada Euroopa majanduse elavdamisel määrava tähtsusega programmi „Progress” sujuv toimimine.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6540

==== EMPL/6540 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 02 01 — Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) meetmete lõpuleviimine — 1. eesmärk (2000–2006)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 02 01	p.m.	430 000 000	p.m.	273 000 000	p.m.	243 000 000		30 000 000	p.m.	273 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	430 000 000	p.m.	273 000 000	p.m.	243 000 000		30 000 000	p.m.	273 000 000

Põhjendus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Et 1b kategooria maksete assigneeringute tase oli juba 2012. ja 2011. aasta eelarves madal, on täitmata kulukohustused märkimisväärselt suurenenud. Et seda probleemi mitte teravamaks muuta, tuleks 1b kategoorias maksete jätkuvat kärpimist vältida.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6541

==== EMPL/6541 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 02 06 — Euroopa Sotsiaalfondi (ESF) meetmete lõpuleviimine — 3. eesmärk (2000–2006)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 02 06	p.m.	42 822 534	p.m.	70 000 000	p.m.	55 669 294		14 330 706	p.m.	70 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	42 822 534	p.m.	70 000 000	p.m.	55 669 294		14 330 706	p.m.	70 000 000

Põhjendus:

Komisjoni eelarveprojekt tuleks taastada. Et 1b kategooria maksete assigneeringute tase oli juba 2012. ja 2011. aasta eelarves madal, on täitmata kulukohustused märkimisväärselt suurenenud. Et seda probleemi mitte teravamaks muuta, tuleks 1b kategoorias maksete jätkuvat kärpimist vältida.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6542

==== EMPL/6542 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 02 19 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) — Piirkondlik konkurentsivõime ja tööhõive

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 02 19	3 256 259 513	2 318 412 030	3 307 212 956	3 190 000 000	3 307 212 956	2 406 719 344		783 280 656	3 307 212 956	3 190 000 000
Reserv										
Kogusumma	3 256 259 513	2 318 412 030	3 307 212 956	3 190 000 000	3 307 212 956	2 406 719 344		783 280 656	3 307 212 956	3 190 000 000

Põhjendus:

Komisjoni koostatud eelarveprojekt tuleks taastada. Rubriigi 1b programmide juba niigi madal maksete assigneeringute tase 2012. ja 2011. aastal tegi võetud kohustuste täitmise Euroopa Komisjonile väga raskeks. Nende assigneeringute ulatuslikum kärpimine süvendaks probleemi veelgi ja võiks takistada maksete tegemist liikmesriikidele, mida ei tohiks eelarvete konsolideerimise ajal teha.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6543

==== EMPL/6543 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 02 20 — Euroopa Sotsiaalfond (ESF) — Tegevuse tehniline abi (2007–2013)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 02 20	10 000 000	6 500 000	10 000 000	6 500 000	10 000 000	6 500 000	2 865 667	2 865 667	12 865 667	9 365 667
Reserv										
Kogusumma	10 000 000	6 500 000	10 000 000	6 500 000	10 000 000	6 500 000	2 865 667	2 865 667	12 865 667	9 365 667

Põhjendus:

Assigneeringud tuleks taastada 2012. aasta jaanuaris esitatud finantsplaneeringu tasemel. Kriisi ajal ei saa kulutusi piirata nende arvelt, keda on vaja selleks, et tagada Euroopa majanduse elavdamisel määrava tähtsusega programmi „Progress” sujuv toimimine.

Muudatusettepaneku projekt 6544

==== EMPL/6544 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 03 03 01 — Töösuhted ja sotsiaalne dialoog

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 01	16 500 000	13 155 141	16 500 000	13 500 000	16 500 000	13 000 000	700 000	1 200 000	17 200 000	14 200 000
Reserv										

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
Kogusumma	16 500 000	13 155 141	16 500 000	13 500 000	16 500 000	13 000 000	700 000	1 200 000	17 200 000	14 200 000

Põhendus:

Euroopa tööstussektoris praeguse valitsevates tingimustes ja olukorras, mil tegevuse restruktureerimise teated on igapäevased, tuleks edendada sotsiaalset dialoogi selles sektoris, et siluda võimalikult palju selle protsessi majanduslikke ja sotsiaalseid tagajärgi. Seetõttu peaksid selle programmi kulukohustuste assigneeringud jääma Euroopa Komisjoni 2012. aasta jaanuaris esitatud finantsplaneeringu tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6545

==== EMPL/6545 ====

esitaja(d): Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 03 03 02 — Töötajate organisatsioonidele suunatud teavitus- ja koolitusmeetmed

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 02	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000	580 000	780 000	17 980 000	15 080 000
Reserv										
Kogusumma	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000	580 000	780 000	17 980 000	15 080 000

Põhendus:

Euroopa tööstussektoris praeguse valitsevates tingimustes ja olukorras, mil tegevuse restruktureerimise teated on igapäevased, tuleks edendada sotsiaalset dialoogi selles sektoris, et siluda võimalikult palju selle protsessi majanduslikke ja sotsiaalseid tagajärgi. Seetõttu peaksid selle programmi kulukohustuste assigneeringud jääma Euroopa Komisjoni 2012. aasta jaanuaris esitatud finantsplaneeringu tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6546

==== EMPL/6546 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 03 03 03 — Ettevõtjate esindajate teavitamine, nõustamine ja kaasamine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 03	7 500 000	5 443 506	7 000 000	6 500 000	6 000 000	5 500 000	2 300 000	3 300 000	8 300 000	8 800 000
Reserv										
Kogusumma	7 500 000	5 443 506	7 000 000	6 500 000	6 000 000	5 500 000	2 300 000	3 300 000	8 300 000	8 800 000

Põhendus:

Euroopa tööstussektoris praeguse valitsevates tingimustes ja olukorras, mil tegevuse restruktureerimise teated on igapäevased, tuleks edendada sotsiaalset dialoogi selles sektoris, et siluda võimalikult palju selle protsessi majanduslikke ja sotsiaalseid tagajärgi. Seetõttu peaksid selle programmi kulukohustuste assigneeringud jääma Euroopa Komisjoni 2012. aasta jaanuaris esitatud finantsplaneeringu tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6547

==== EMPL/6547 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 05 — Tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 05	6 270 000	4 989 881	5 692 000	5 200 000	5 692 000	4 700 000		500 000	5 692 000	5 200 000
Reserv										
Kogusumma	6 270 000	4 989 881	5 692 000	5 200 000	5 692 000	4 700 000		500 000	5 692 000	5 200 000

Põhendus:

Komisjoni koostatud eelarveprojekt tuleks taastada. Võttes arvesse asjaolu, et siseturu edendamine aitab kaasa Euroopa majanduse elavdamisele, ja samas on liikmesriikidel sotsiaalkaitse süsteemide suurtest erinevustest tingituna probleeme töötajate lähetamise direktiivi rakendamisega, ei tohiks selle programmi maksete assigneeringuid komisjoni koostatud eelarveprojektiga võrreldes vähendada.

Muudatusettepaneku projekt 6548

=== EMPL/6548 ===

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 07 — Sotsiaalset ja demograafilist olukorda ning perekondi käsitlev analüüs, uuringud ja teadlikkuse tõstmine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 07	2 160 000	1 451 602	4 130 000	4 000 000	2 630 000	2 000 000	1 770 000	2 000 000	4 400 000	4 000 000
Reserv										
Kogusumma	2 160 000	1 451 602	4 130 000	4 000 000	2 630 000	2 000 000	1 770 000	2 000 000	4 400 000	4 000 000

Põhendus:

Liikmesriikide sotsiaalkaitse süsteemide, sh pensionisüsteemide reformimise koordineerimisel on Euroopa Komisjonil vaja Euroopa Liidus valitsevate sotsiaalsete olude ja demograafiliste suundumuste kohta täpseid andmeid. Seetõttu ei ole asjakohane kärpida vahendeid vajaliku analüüsi tegemiseks ja kulukohustuste assigneeringud peaksid jääma Euroopa Komisjoni 2012. aasta jaanuaris avaldatud finantsplaneeringus soovitatud tasemele. Maksete assigneeringute osas tuleks taastada komisjoni koostatud eelarveprojekt.

Draft amendment 6549

=== EMPL/6549 ===

Tabled by Frédéric Daerden, Committee on Employment and Social Affairs, Jean Louis Cottigny

SECTION III — COMMISSION

Item 04 04 01 01 — Employment

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 04 01 01	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	2 725 000	3 725 000	22 283 000	20 725 000
Reserve										
Total	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	2 725 000	3 725 000	22 283 000	20 725 000

Justification:

Commitment appropriations for the PROGRESS program have been reduced by EUR 5.3 million compared to the financial programming and brought back to the 2012 levels despite the good performance of the this programme so far. Taking into account that 23 million people are unemployed in Europe, and that employment is one of the main objectives of the Europe 2020 Strategy, we should restore the financial programming commitment appropriations. To be consequent this increase in commitment is therefore added to the payment level set up in the draft budget.

Muudatusettepaneku projekt 6550

=== EMPL/6550 ===

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, Jean Louis Cottigny

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 02 — Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 02	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000	1 734 000	2 734 000	30 219 000	27 234 000
Reserv										
Kogusumma	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000	1 734 000	2 734 000	30 219 000	27 234 000

Põhjendus:

Programmi „Progress” kulukohustuste assigneeringuid on finantsplaneeringuga võrreldes vähendatud 5,3 miljoni euro võrra ja assigneeringute suurus on asjaomase programmi senistele headele tulemustele vaatamata viidud tagasi 2012. aasta tasemele. Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatuse eelarverida on finantsplaneeringuga võrreldes kärbitud 1,734 miljoni euro võrra. Kriis on toonud esiplaanile vajaduse toetada kodanikke ulatuslike eelarvepiirangute ajal, mis omakorda toonitab tulemuslikuma ja tõhusama sotsiaalse kaasatuse ja sotsiaalkaitse ning aktiivse kaasamise edendamise ELi tegevuskava vajadust.

Muudatusettepaneku projekt 6551

=== EMPL/6551 ===

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, Jean Louis Cottigny

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 03 — Töötingimused

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 03	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	1 913 000	2 413 000	8 673 000	9 913 000
Reserv										
Kogusumma	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	1 913 000	2 413 000	8 673 000	9 913 000

Põhjendus:

Programmi „Progress” kulukohustuste assigneeringuid on finantsplaneeringuga võrreldes vähendatud 5,3 miljoni euro võrra ja assigneeringute suurus on asjaomase programmi senistele headele tulemustele vaatamata viidud tagasi 2012. aasta tasemele. Töötingimuste eelarverida on finantsplaneeringuga võrreldes kärbitud 1,413 miljoni euro võrra. Kuna Euroopa töötingimused on Euroopa sotsiaalmudeli keskne osa, aitavad töökvaliteedi ja töötingimuste edendamine Euroopa tasandil jätkuvalt hoida ära sotsiaalse ebavõrdsuse süvenemist töötajate vahel.

Muudatusettepaneku projekt 6552

==== EMPL/6552 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, Jean Louis Cottigny

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 06 — Toetus rakendamiseks

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 06	1 354 000	907 251	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	415 000	415 000	1 615 000	1 615 000
Reserv										
Kogusumma	1 354 000	907 251	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	415 000	415 000	1 615 000	1 615 000

Põhendus:

Kavandatud halduskulude katmiseks peaksid programmi „Progress” rakendamise toetamiseks tehtavad kulukohustuste assigneeringud jääma Euroopa Komisjoni 2012. aasta jaanuaris esitatud finantsplaneeringu tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6553

==== EMPL/6553 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 03 01 — Euroopa Elu- ja Tööttingimuste Parandamise Fond — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 03 01	13 265 379	13 265 379	13 263 000	13 263 000	13 070 370	13 070 370	629 630	629 630	13 700 000	13 700 000
Reserv										
Kogusumma	13 265 379	13 265 379	13 263 000	13 263 000	13 070 370	13 070 370	629 630	629 630	13 700 000	13 700 000

Põhendus:

Praeguse sotsiaal- ja majanduskriisi mõju hindamiseks vajavad Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlamendi liikmed täpseid andmeid elu- ja tööttingimuste muutumise kohta. Eurofoundi kasutatakse sellist liiki andmete edukaks kogumiseks ja levitamiseks ja seetõttu ei tuleks selle suutlikkust töötajaid tööle võtta 2012. aastal avaldatud finantsplaneeringuga võrreldes selliselt vähendada.

Muudatusettepaneku projekt 6554

==== EMPL/6554 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 04 02 — Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuur — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 04 02	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 909 174	6 909 174	290 826	290 826	7 200 000	7 200 000
Reserv										
Kogusumma	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 909 174	6 909 174	290 826	290 826	7 200 000	7 200 000

Põhendus:

Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (EU-OSHA) on pühendunud Euroopa muutmisele turvalisemaks, tervislikumaks ja tootlikumaks töökeskkonnaks, mis on igati kooskõlas vajadusega täita strateegia „Euroopa 2020” eesmärgid. Võttes arvesse agentuuri tegevuse peamiste eesmärkide tähtsust – ennetada riskiennetuse kultuuri, et parandada töötingimusi Euroopas –, tuleks kulukohustuse assigneeringud taastada finantsplaneeringu tasemel.

Muudatusettepaneku projekt 6555

==== EMPL/6555 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 04 15 — Euroopa mikrokrediidirahastu „Progress”

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 15	24 750 000	22 454 464	26 500 000	21 400 000	26 500 000	20 000 000		1 400 000	26 500 000	21 400 000
Reserv										
Kogusumma	24 750 000	22 454 464	26 500 000	21 400 000	26 500 000	20 000 000		1 400 000	26 500 000	21 400 000

Põhjendus:

Euroopa mikrokrediidirahastu „Progress”, mille eesmärk on parandada nende isikute juurdepääsu rahastamisele, kes on kaotanud töökohta või kellel on raskusi tööturule siseemise või naasmisega, tähtsust ja tulemuslikkust ning sellest antavat tuge mikroettevõtjatele (sealhulgas sotsiaalmajanduses tegutsejatele), tuleks maksete assigneeringud taastada mahus, mida komisjon eelarveprojektis soovitas.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6556

==== EMPL/6556 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, Francesca Balzani

SECTION III — COMMISSION

Lisada: 04 03 16

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 16							4 000 000	1 500 000	4 000 000	1 500 000
Reserv										
Kogusumma							4 000 000	1 500 000	4 000 000	1 500 000

Rubriik:

Ettevalmistav meede — Sotsiaalne solidaarsus sotsiaalseks kaasatuseks

Õiguslik alus:

Lisada järgmine tekst:

Ettevalmistav tegevus nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1)) artikli 49 lõike 6 tähenduses.

MÄRKUSED

Ettevalmistava meetme eesmärk on toetada ja edendada subsidiaarsuse põhimõttest täielikult kinni pidades aktiivset kaasamist käsitleva ELi strateegia tugevdamist, et tagada kõigile inimestele kõigis ELi liikmesriikides vajalikud vahendid inimväärseks eluks.

Koos katseprojektiga (eelarverida 04 03 14) tuleks ettevalmistava meetme raames rahastada:

– võrgustiku loomist riiklike miinimumsissetuleku tagamise kavasad käsitlevate heade tavade vahetamiseks liikmesriikide, kohalike ja territoriaalsete haldusorganite ning ameti- ja kutseühingute vahel. Kogutud teave peaks samuti kaasa aitama uuringu koostamisele miinimumsissetulekut käsitlevate võimalike ühismeetmete kohta.

– võrgustiku loomist, millega toetada komisjoni arutelu avamisel võimaluse kohta koostada seadusandlik algatus piisava miinimumsissetuleku kohta, mis võimaldaks majanduskasvu tagada, vaesust ennetada ja väärikalt elada, ühiskonnaelus täielikult ja piiranguteta osaleda ning otsida töökohta või koolitusvõimalusi ja mis täidaks majanduse automaatse stabiliseerija rolli, võttes arvesse eri liikmesriikide erinevaid tavasid, kollektiivlepinguid ja seadusi.

Põhjendus:

Võttes arvesse nii majanduskriisi sotsiaalseid tagajärgi kui ka strateegia „Euroopa 2020” eesmärki vähendada vaesuse ohus elavate inimeste arvu vähemalt 20 miljoni võrra, tugedatakse kogu Euroopas sotsiaalsete miinimumstandardite edendamist, nagu seda on kavandatud näiteks komisjoni teatises „Töövõimalusterohke majanduse taastumine” palkade osas.

Muudatusettepaneku projekt 6557

=== EMPL/6557 ===

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, Jean Louis Cottigny

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 05 01 — Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (EGF)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 05 01	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		75 000 000	p.m.	75 000 000
Reserv										
Kogusumma	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		75 000 000	p.m.	75 000 000

Põhjendus:

Alates 2009. aastast on EGFist taotletud rahasumma olnud tunduvalt suurem kui 50 000 000 eurot. 2011. aastal EGFist taotletud kogusumma ulatus 78 miljoni euron ja 2009. ning 2010. aastal oli see 130 000 000 eurot.

Muudatusettepaneku projekt 6558

=== EMPL/6558 ===

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon, Jean Louis Cottigny

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 15 02 02 — Erasmus Mundus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 02	105 654 000	86 188 852	108 291 000	97 150 000	103 291 000	87 150 000	5 000 000	10 000 000	108 291 000	97 150 000
Reserv										
Kogusumma	105 654 000	86 188 852	108 291 000	97 150 000	103 291 000	87 150 000	5 000 000	10 000 000	108 291 000	97 150 000

Põhjendus:

Nii nagu Euroopa Parlament toonitas oma resolutsioonis volituse kohta 2013. aasta eelarvet käsitlevaks kolmepoolseks kohtumiseks, annab see programm suurt lisaväärtust nii tulemuslikkuse kui liikmesriikides

praegu rakendavate kokkuvõtte meetmete tõttu ohus oleva Euroopa Liidu maine seisukohalt. Seetõttu ei tohiks programmi assigneeringuid kärpida.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Muudatusettepaneku projekt 6559

==== EMPL/6559 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Pervenche Berès, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Lisada: 12 02 05

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
12 02 05							2 500 000	1 250 000	2 500 000	1 250 000
Reserv										
Kogusumma							2 500 000	1 250 000	2 500 000	1 250 000

Rubriik:

Katseprojekt – Töötajate omandi ja osalemise edendamine

Õiguslik alus:

Lisada järgmine tekst:

Katseprojekt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1)) artikli 49 lõike 6 tähenduses.

MÄRKUSED

Muuta järgmiselt:

Katseprojektiga rakendatakse Euroopa Parlamendis 22. märtsil 2012 toimunud kuulamise peamisi järeldusi, milles toonitatakse vajadust koguda täpseid andmeid töötajate omandit ja osalemist puudutavate eri riiklike õigusaktide kohta. Andmete kogumise eesmärk on luua igas liikmesriigis töötajate omandi Euroopa keskus, mis hakkaks jagama teavet ja nõustamist ning korraldama koolitust töötajatele, ettevõtjatele ja üldsusele, et aidata edendada ja rakendada asjakohaseid õigusakte töötajate omandi ja osaluse paremaks väljaarendamiseks liidus, mille kasulikkust ühiskonnale on toonitatud Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee omaalgatuslikus arvamuses Soc 371 Euroopa töötajate finantsosaluse kohta.

Põhjendus:

Majanduskriiside ajal sageneb Euroopa äriühingutes tegevuse restruktureerimine. Kuna töötajate osalus on oluline vahend ootamatu restruktureerimise ärahoidmiseks ja selle tegevuse sotsiaalsete tagajärgede silumiseks, on oluline määratleda see, kuidas liit saaks sellist äriühingu juhtimist edendada kõigepealt andmete kogumisega ja seejärel keskuse loomisega igas liikmesriigis sellise juhtimise edendamiseks.

=====

Draft amendment 6560

==== EMPL/6560 ====

Tabled by Frédéric Daerden, Committee on Employment and Social Affairs, Jean Louis Cottigny

SECTION III — COMMISSION

Article 15 02 22 — Lifelong learning programme

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
15 02 22	1 110 476 000	907 251 074	1 100 476 000	1 058 000 000	1 050 476 000	965 000 000	60 000 000	103 000 000	1 110 476 000	1 068 000 000

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
Reserve										
Total	1 110 476 000	907 251 074	1 100 476 000	1 058 000 000	1 050 476 000	965 000 000	60 000 000	103 000 000	1 110 476 000	1 068 000 000

Justification:

As it is underlined in the resolution of the European Parliament concerning the mandate for the budgetary dialogue on the 2013 budget, this program has a high level of added value, both in terms of effectiveness and in terms of image for the European Union, which is currently jeopardized because of the austerity measures implemented in the Member States. Therefore, this amount should not be reduced below the 2012 level in commitments. To be consequent the increase compared to the Draft budget in commitment is therefore added to the payment level set up in the draft budget.

Muudatusettepaneku projekt 6561

==== EMPL/6561 ====

esitaja(d): Frédéric Daerden, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 15 02 25 01 — Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 25 01	12 668 834	12 668 834	12 430 000	12 430 000	12 305 700	12 305 700	5 654 300	5 654 300	17 960 000	17 960 000
Reserv										
Kogusumma	12 668 834	12 668 834	12 430 000	12 430 000	12 305 700	12 305 700	5 654 300	5 654 300	17 960 000	17 960 000

Põhjendus:

Võttes arvesse Euroopa vajadust kohandada oskusi tööturu vajadustega, on selle keskuse suutlikkus arendada kutseõpet kogu Euroopas väga olulise tähtsusega liikmesriikide majanduste elavdamise seisukohalt ning selle kulukohustusi ei tohiks 2012. aasta jaanuaris esitatud finantsplaneeringuga võrreldes kärpida.

Draft amendment 6562

==== EMPL/6562 ====

Tabled by Frédéric Daerden, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Item 15 02 27 01 — European Training Foundation — Contribution to Titles 1 and 2

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
15 02 27 01	14 468 414	14 468 414	15 081 500	15 081 500	14 870 685	14 870 685	210 815	210 815	15 081 500	15 081 500
Reserve										
Total	14 468 414	14 468 414	15 081 500	15 081 500	14 870 685	14 870 685	210 815	210 815	15 081 500	15 081 500

Justification:

The amounts proposed in the 2012 Draft Budget should be restored as this agency has a fundamental role to play in fostering vocational training in countries out of the Union. By doing so, added to the development of third countries reasons, especially in North Africa after the "Arab spring" the earning expectations levels in those countries shall continue to rise, increasing that way European workers capacity to compete with workers abroad.

Restore Draft Budget (DB).

Draft amendment 6563

=== EMPL/6563 ===

Tabled by Frédéric Daerden, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Article 15 05 55 — Youth in Action**Amend figures as follows:**

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
15 05 55	139 608 000	123 000 000	140 450 000	129 000 000	140 450 000	127 500 000		1 500 000	140 450 000	129 000 000
Reserve										
Total	139 608 000	123 000 000	140 450 000	129 000 000	140 450 000	127 500 000		1 500 000	140 450 000	129 000 000

Justification:

Given the urgency to implement the program "Youth in action", increased payment appropriations proposed by the Commission should be restored. "Youth in action" showed good results in promoting the mobility in and outside the EU, non-formal learning and intercultural dialogue, inclusion of all young people, regardless of their educational, social and cultural background. The program should help to implement the "Youth guarantee" in all MS to provide young people with employment, vocational training, or a return to studies four months following the end of the studies.

Restore Draft Budget (DB).

Draft amendment 6564

=== EMPL/6564 ===

Tabled by Frédéric Daerden, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Article 33 06 01 — Anti-discrimination and diversity**Amend figures as follows:**

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
33 06 01	21 000 000	17 237 770	22 283 000	17 730 623	20 283 000	16 980 623	2 000 000	750 000	22 283 000	17 730 623
Reserve										
Total	21 000 000	17 237 770	22 283 000	17 730 623	20 283 000	16 980 623	2 000 000	750 000	22 283 000	17 730 623

Justification:

As the EU 2020 strategy includes the goal of reducing poverty by 20 millions people for the year 2020, and as in its resolution on the European Platform to fight against poverty, the European Parliament defined the fight against discrimination as a priority mean to reach the poverty reduction target, it is not reasonable to reduce the amounts dedicated to this program proposed in the Draft Budget 2012.

Restore Draft Budget (DB).

Draft amendment 6565

=== EMPL/6565 ===

Tabled by Frédéric Daerden, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Article 33 06 02 — Gender equality**Amend figures as follows:**

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
33 06 02	12 458 000	9 072 511	12 938 000	10 681 785	11 938 000	9 681 785	1 000 000	1 000 000	12 938 000	10 681 785
Reserve										
Total	12 458 000	9 072 511	12 938 000	10 681 785	11 938 000	9 681 785	1 000 000	1 000 000	12 938 000	10 681 785

Justification:

As the EU 2020 strategy includes the goal of reducing poverty by 20 millions people for the year 2020 and as, in its resolution on the European Platform to fight against poverty, the European Parliament defined the fight against discrimination as a priority mean to reach the poverty reduction target, and the women as one of the most vulnerable group regarding discrimination (women in Europe earn in average 17% less than men for instance), it is not reasonable to reduce the amounts dedicated to this program, compared to 2012 Draft Budget.

Restore Draft Budget (DB).

Draft amendment 6566

==== EMPL/6566 ====

Tabled by Frédéric Daerden, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Item 33 06 03 01 — European Institute for Gender Equality — Contribution to Titles 1 and 2

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
33 06 03 01	2 318 277	2 318 277	2 885 800	2 885 800	2 856 942	2 856 942	1 413 058	1 413 058	4 270 000	4 270 000
Reserve										
Total	2 318 277	2 318 277	2 885 800	2 885 800	2 856 942	2 856 942	1 413 058	1 413 058	4 270 000	4 270 000

Justification:

As the EU 2020 strategy includes the goal of reducing poverty by 20 millions people and as, in its resolution, the European Parliament defined the fight against discrimination as a priority to reach the poverty reduction target, and the women as a vulnerable group regarding discrimination (wage gap), it is not reasonable to reduce, compared to the needs in the Financial programming of January 2012, this agency capacity to help the Commission and the Member States to implement the anti-discrimination towards women policies. The January 2012 Financial programming should be restored.

Muudatusettepaneku projekt 6567

==== EMPL/6567 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 01 04 10 — Programm „Progress” — Halduskorralduskulud

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 01 04 10	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 347 000	2 347 000	500 000	500 000	2 847 000	2 847 000
Reserv										
Kogusumma	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 847 000	2 347 000	2 347 000	500 000	500 000	2 847 000	2 847 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6568

=== EMPL/6568 ===

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 01 — Tööhõive**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 01	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	1 000 000	1 000 000	20 558 000	18 000 000
Reserv										
Kogusumma	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	1 000 000	1 000 000	20 558 000	18 000 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6569

=== EMPL/6569 ===

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 02 — Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 02	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000		1 000 000	28 485 000	25 500 000
Reserv										
Kogusumma	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000		1 000 000	28 485 000	25 500 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6570

=== EMPL/6570 ===

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 03 — Töötingimused**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 03	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	1 265 000		8 025 000	7 500 000
Reserv										
Kogusumma	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	1 265 000		8 025 000	7 500 000

Põhjendus:

Kulukohustused viiakse pärast komisjoni pakutud kärbet tagasi 2012. aasta eelarve tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6571

=== EMPL/6571 ===

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 06 — Toetus rakendamiseks

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 06	1 354 000	907 251	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	154 000		1 354 000	1 200 000
Reserv										
Kogusumma	1 354 000	907 251	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	154 000		1 354 000	1 200 000

Põhjendus:

Kulukohustused viiakse pärast komisjoni pakutud kärbet tagasi 2012. aasta eelarve tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6572

==== EMPL/6572 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 03 01 — Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 03 01	13 265 379	13 265 379	13 263 000	13 263 000	13 070 370	13 070 370	195 009	195 003	13 265 379	13 265 373
Reserv										
Kogusumma	13 265 379	13 265 379	13 263 000	13 263 000	13 070 370	13 070 370	195 009	195 003	13 265 379	13 265 373

Põhjendus:

Pärast komisjoni pakutud kärbet viiakse assigneeringud Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondile tagasi 2012. aasta eelarve tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6573

==== EMPL/6573 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 03 02 — Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond — Toetus jaotisele 3

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 03 02	7 023 721	7 023 721	6 852 000	6 852 000	6 852 000	6 852 000	171 721	171 721	7 023 721	7 023 721
Reserv										
Kogusumma	7 023 721	7 023 721	6 852 000	6 852 000	6 852 000	6 852 000	171 721	171 721	7 023 721	7 023 721

Põhjendus:

Pärast komisjoni pakutud kärbet viiakse assigneeringud Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondile tagasi 2012. aasta eelarve tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6574

==== EMPL/6574 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 04 02 — Euroopa tööhutuse ja töttervishoiu agentuur — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 04 02	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 909 174	6 909 174	69 790	69 790	6 978 964	6 978 964
Reserv										
Kogusumma	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 978 964	6 909 174	6 909 174	69 790	69 790	6 978 964	6 978 964

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6575

==== EMPL/6575 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 04 03 — Euroopa tööhutuse ja töttervishoiu agentuur — Toetus jaotisele 3

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 04 03	7 590 736	7 590 736	7 056 036	7 056 036	7 056 036	7 056 036	534 700	534 700	7 590 736	7 590 736
Reserv										
Kogusumma	7 590 736	7 590 736	7 056 036	7 056 036	7 056 036	7 056 036	534 700	534 700	7 590 736	7 590 736

Põhjendus:

Pärast komisjoni pakutud kärpet viiakse assigneeringud Euroopa tööhutuse ja töttervishoiu agentuurile tagasi 2012. aasta eelarve tasemele. Eelarveprojekt taastatakse personali ja seadmete assigneeringute osas.

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6576

==== EMPL/6576 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 15 02 25 01 — Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 25 01	12 668 834	12 668 834	12 430 000	12 430 000	12 305 700	12 305 700	363 134	363 134	12 668 834	12 668 834
Reserv										
Kogusumma	12 668 834	12 668 834	12 430 000	12 430 000	12 305 700	12 305 700	363 134	363 134	12 668 834	12 668 834

Põhjendus:

Pärast komisjoni pakutud kärpeid viiakse assigneeringud tagasi 2012. aasta eelarve tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6577

==== EMPL/6577 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 15 02 27 02 — Euroopa Koolitusfond — Toetus jaotisele 3

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 27 02	5 576 116	5 576 116	4 945 000	5 445 000	4 945 000	5 445 000	631 116	131 116	5 576 116	5 576 116
Reserv										
Kogusumma	5 576 116	5 576 116	4 945 000	5 445 000	4 945 000	5 445 000	631 116	131 116	5 576 116	5 576 116

Põhjendus:

Euroopa Koolitusfond tegevusassigneeringud tuleks pärast komisjoni pakutud kärpeid viia tagasi 2012. aasta eelarve tasemele.

Muudatusettepaneku projekt 6578

==== EMPL/6578 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 04 — EURES (Euroopa tööturuasutuste süsteem)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 04	20 600 000	14 969 643	20 800 000	16 000 000	20 800 000	14 000 000		2 000 000	20 800 000	16 000 000
Reserv										
Kogusumma	20 600 000	14 969 643	20 800 000	16 000 000	20 800 000	14 000 000		2 000 000	20 800 000	16 000 000

Põhjendus:

EURESe põhiülesanne on nõustada teistesse liikmesriikidesse tööle siirduvaid töötajaid ja töötusijaid nende õiguste alal. Sotsiaalpartnerite roll töötajate nõustamisel piiriülestes partnerlustes on väga oluline. EURESele kui õiglase liikuvuse edendamise parimale näitele tuleks anda vajalikud eelarvevahendid, mis võimaldaksid sel toime tulla Euroopa tööturu probleemidega ning toetada sotsiaalpartnerite olulist tööd ja seda ka piirialadel.

Muudatusettepaneku projekt 6579

==== EMPL/6579 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 13 — Ettevalmistav tegevus — Sinu esimene EURESi töökoht

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 13	3 250 000	2 125 000	4 500 000	2 000 000	4 500 000	2 000 000		200 000	4 500 000	2 200 000
Reserv										
Kogusumma	3 250 000	2 125 000	4 500 000	2 000 000	4 500 000	2 000 000		200 000	4 500 000	2 200 000

Põhjendus:

Kogu Euroopas valitseva noorte tööpuuduse kõrge taseme ajal tuleks katseprojekti rahastamise määra

võrreldes 2012. aastaga suurendada, mitte vähendada.

Muudatusettepaneku projekt 6580

==== EMPL/6580 ====

esitaja(d): Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Lisada: 04 03 16

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 16							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Reserv										
Kogusumma							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Rubriik:

Katseprojekt — Vaba liikumine ja kodutus ELis

Õiguslik alus:

Lisada järgmine tekst:

Katseprojekt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1)) artikli 49 lõike 6 tähenduses.

Eesmärk:

Katseprojekti eesmärk on toetada liikmesriike ja valitsusväliseid organisatsioone, kes tegelevad kodutute ELi sisserändajatega ja aitavad neil kas vastuvõtvas liikmesriigis integreeruda või ilma probleemideta kodumaale tagasi pöörduda.

Katseprojekt aitab saavutada strateegia „Euroopa 2020” vaesuse vähendamise eesmärki ja võtta järelemeetmeid seoses Euroopa Parlamendi 14. septembri 2011. aasta resolutsiooniga, milles nõuti ELi kodutuse kaotamise strateegiat. Katseprojekt peaks kooskõlastama ja täiendama meetmeid, mis on välja töötatud praegu elluviidava katseprojekti „Eluaseme omamise õiguse kaitse edendamine” raames. Uus katseprojekt aitab leevendada lubamatut kõrvalmõju, mis laienenud liidus on töötajate vaba liikumisega, mis üldisel on kõigile osapooltele kasulik, kaasnenu. Katseprojekt keskenduks ELi sisserändajate kodutuse ja vaesuse suurele probleemile, mis esineb paljudes liikmesriikides. Kuigi see on esmajoonel liikmesriigi kohustus tagada hädas olevatele inimestele, seal hulgas kodututele vajalik abi, on kodutute ELi sisserändajate probleem muutunud üleeuroopaliseks ning vajab seetõttu lahendusi Euroopa tasandil.

Meetmed:

- *viia läbi uurimus ja sidusrühmade konverents, mille eesmärk on uurida, kuidas korraldada järgmisi tegevusi:*
 - *vastuvõtvas riigis nõustamisvõimaluste loomine. Katseprojekti raames tuleks osutada vastuvõtvas riigis tugiteenuseid, mis aitaks kaitsetutel ELi sisserändajatel siseneda tööturule ja leida erasektori üüriturult elukoht. Et tööandja sisserändajaid ära ei kasutaks, tuleks anda ulatuslikumat nõu tööõiguse ja muude õiguste kohta. Sisserändajaid tuleks aidata dokumentide kordaajamisel, keeleõppel, elukoha otsingul ja kohalikku kogukonda integreerumisel. Samuti võiks anda hädaabi ja arstiabi ning varjupaika ja abi võimaliku tagasipöördumise puhuks päritoluriiki.*
 - *pikaajalise töö huvides võrgustike ja koostöö algatamine. Katseprojekt peaks aitama kodututel ELi sisserändajatel kodumaaga sidemeid taastada, eeldusel, et see toimub vabatahtlikult. Seejuures tuleb austada inimeste vajadusi ja soove. Sidemete loomise aluseks peaks olema kodutute tegelevate vastuvõtva riigi ja kodumaa valitsusväliste organisatsioonide vaheline koostöö. Katseprojekt toetaks seega sellise valitsusväliste organisatsioonide piiriülese infrastruktuuri loomist, millega aidata kaitsetutel ELi sisserändajatel koju tagasi pöörduda. Kodanikuühiskonna*

võrgustikud peaksid peale selle tõhustama avaliku sektori asutuste vahel heade tavade vahetust.

- *Kahe või kolme kohalike sidusrühmade abil võetava meetme kehtestamine, mille eesmärk on testida valitud liikmesriikide võrgustikke ja nõustamisteenuseid.*

Põhjendus:

Katseprojekti eesmärk on toetada liikmesriike ja valitsusväliseid organisatsioone, kes tegelevad kodutute ELi sisserändajatega ja aitavad neil kas vastuvõtvas liikmesriigis integreeruda või ilma probleemideta kodumaale tagasi pöörduda.

Muudatusettepaneku projekt 6581

==== EMPL/6581 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 33 06 01 — Võitlus diskrimineerimise vastu ja mitmekesisus

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
33 06 01	21 000 000	17 237 770	22 283 000	17 730 623	20 283 000	16 980 623	2 000 000	750 000	22 283 000	17 730 623
Reserv										
Kogusumma	21 000 000	17 237 770	22 283 000	17 730 623	20 283 000	16 980 623	2 000 000	750 000	22 283 000	17 730 623

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6582

==== EMPL/6582 ====

esitaja(d): Jean Lambert, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Punkt 15 02 27 01 — Euroopa Koolitusfond — Toetus jaotistele 1 ja 2

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
15 02 27 01	14 468 414	14 468 414	15 081 500	15 081 500	14 870 685	14 870 685	210 815	210 815	15 081 500	15 081 500
Reserv										
Kogusumma	14 468 414	14 468 414	15 081 500	15 081 500	14 870 685	14 870 685	210 815	210 815	15 081 500	15 081 500

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6583

==== EMPL/6583 ====

esitaja(d): Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 04 — EURES (Euroopa tööturuasutuste süsteem)

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 04	20 600 000	14 969 643	20 800 000	16 000 000	20 800 000	14 000 000	1 000 000	3 000 000	21 800 000	17 000 000
Reserv										
Kogusumma	20 600 000	14 969 643	20 800 000	16 000 000	20 800 000	14 000 000	1 000 000	3 000 000	21 800 000	17 000 000

Põhjendus:

Taastada komisjoni eelarveprojekt. Riikidevaheliste töökuulutuste võrgu elavdamine on noorte tööpuuduse kõrge määra tõttu lõunapoolsetes riikides väga suure tähtsusega, mistõttu nähakse täiendavalt ette 1 miljon eurot.

Muudatusettepaneku projekt 6584

==== EMPL/6584 ====

esitaja(d): Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 05 — Tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 05	6 270 000	4 989 881	5 692 000	5 200 000	5 692 000	4 700 000		500 000	5 692 000	5 200 000
Reserv										
Kogusumma	6 270 000	4 989 881	5 692 000	5 200 000	5 692 000	4 700 000		500 000	5 692 000	5 200 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6585

==== EMPL/6585 ====

esitaja(d): Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 03 07 — Sotsiaalset ja demograafilist olukorda ning perekondi käsitlev analüüs, uuringud ja teadlikkuse tõstmine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 07	2 160 000	1 451 602	4 130 000	4 000 000	2 630 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	3 630 000	3 000 000
Reserv										
Kogusumma	2 160 000	1 451 602	4 130 000	4 000 000	2 630 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	3 630 000	3 000 000

Põhjendus:

Taastada osaliselt komisjoni eelarveprojekt.

Muudatusettepaneku projekt 6586

==== EMPL/6586 ====

esitaja(d): Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Artikkel 04 04 15 — Euroopa mikrokrediidirahastu „Progress”**Muuta arvnäitajaid järgmiselt:**

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 15	24 750 000	22 454 464	26 500 000	21 400 000	26 500 000	20 000 000		1 400 000	26 500 000	21 400 000
Reserv										
Kogusumma	24 750 000	22 454 464	26 500 000	21 400 000	26 500 000	20 000 000		1 400 000	26 500 000	21 400 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

=====

Draft amendment 6587

==== EMPL/6587 ====

Tabled by Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Article 04 05 01 — European Globalisation Adjustment Fund (EGF)**Amend figures as follows:**

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 05 01	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		50 000 000	p.m.	50 000 000
Reserve										
Total	p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.		50 000 000	p.m.	50 000 000

Justification:

Restore Commission's draft budget as previous experiences have shown that the allocation period of financial resources could be shorten considerably by this start-up funding.

=====

Draft amendment 6588

==== EMPL/6588 ====

Tabled by Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Item 04 03 03 02 — Information and training measures for workers' organisations**Amend figures as follows:**

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 03 03 02	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000	200 000	400 000	17 600 000	14 700 000
Reserve										
Total	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000	200 000	400 000	17 600 000	14 700 000

Justification:

Restore Commission's draft budget and additional 200.000EUR for the budget line in order to improve the formation of workers.

=====

Muudatusettepaneku projekt 6589

==== EMPL/6589 ====

esitaja(d): Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 03 03 03 — Ettevõtjate esindajate teavitamine, nõustamine ja kaasamine

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 03 03	7 500 000	5 443 506	7 000 000	6 500 000	6 000 000	5 500 000	1 000 000	1 000 000	7 000 000	6 500 000
Reserv										
Kogusumma	7 500 000	5 443 506	7 000 000	6 500 000	6 000 000	5 500 000	1 000 000	1 000 000	7 000 000	6 500 000

Põhjendus:

Taastatakse eelarveprojekt (EP).

Muudatusettepaneku projekt 6590

==== EMPL/6590 ====

esitaja(d): Csaba Öry

SECTION III — COMMISSION

Punkt 04 04 01 01 — Tööhõive

Muuta arvnäitajaid järgmiselt:

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 04 01 01	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	2 000 000	2 000 000	21 558 000	19 000 000
Reserv										
Kogusumma	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	2 000 000	2 000 000	21 558 000	19 000 000

Põhjendus:

Finants- ja majanduskriisi arvestades on vastuvõetamatu, et nõukogu kärpis tööhõive edendamise eelarverida.

Draft amendment 6591

==== EMPL/6591 ====

Tabled by Philippe Boulland, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Add: 04 03 16

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 03 16							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Reserve										
Total							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Heading:

Preparatory action — Information centres for posted workers and migrant workers

Legal basis:

Add following text:

Preparatory action within the meaning of Article 49(6) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248, 16.9.2002, p. 1).

Objective:

Ensure the equal treatment and non-discrimination of posted on the host labour market by means of creating information centres in the Member States to provide information, advice, support, including legal support, to posted workers.

This PP will link the up-coming EU initiative on the freedom of movement within the EU. This initiative is aimed at improving the enforceability of Council Regulation 1612/1968 (as codified by Regulation 492/2011) on freedom of movement for workers within the Union. It will remove existing barriers to mobility of EU workers by enhancing the enforcement of rights conferred by EU law and providing information and legal support to migrants facing discrimination based on nationality. This PA will continue the work done in the framework of the past Pilot Project Working and living conditions of posted workers.

Actions:

- a study to explore the modalities of organising a network of centres across the EU;
- stakeholder conference;
- launching 2-3 pilot measures to test the network of centres in selected Member States.

The centres with the help of the European Commission should provide the following information:

- Support and provide information to immigrant groups in labour and foreign national issues.
- Provide legal services for immigrants who may be the object of exploitation and harassment and could present claims and formal complaints in accordance with current legislation.
- To combat discrimination and intolerance that damage labour and social integration.
- To support those in an irregular situation by providing legal assistance with the objective of regularizing workers and defending their fundamental rights.
- To update and provide permanent legal information to ensure the full recognition of rights in particular labours labour cases.
- To provide legal support in the following legal actions: deportation orders, problems with irregulars, undocumented migrant workers, work and residence permit renewals.
- To develop actions that tackles the fight against undeclared work and develop awareness of the employer sector.
- To develop campaigns about labour market shortages and hiring in origin.
- To design informative campaigns and hold conferences, seminars, etc.
- To foster cooperation and exchange of information between employment and immigration services.

Expected results of this PP: to help a smooth integration of posted workers in host labour markets while at the same time helping them to protect and enforce their right to equal treatment. In terms of improving the administrative environment the PP will foster the cooperation between employment and immigration services at the level of the European Commission and the Member States.

Justification:

EMPL priority of assuring inclusive growth, fighting poverty and reaching the objective of Europe 2020 - decreasing the number of people at the risk of poverty by at least 20 million, especially pressing at the times of the current crisis. This PA will continue the work done in the framework of the past EMPL Pilot Project Working and living conditions of posted workers.

Muudatusettepaneku projekt 6592

==== EMPL/6592 ====

esitaja(d): Philippe Boulland, Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

SECTION III — COMMISSION

Lisada: 04 03 17

	Eelarve 2012		Eelarveprojekt 2013		nõukogu seisukoht 2013		Erinevus		Uus summa	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
04 03 17							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Reserv										
Kogusumma							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Rubriik:

Katseprojekt — Vaba liikumine ja kodutus ELis

Õiguslik alus:

Lisada järgmine tekst:

Katseprojekt nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1)) artikli 49 lõike 6 tähenduses.

MÄRKUSED:

a) Lisada järgmine tekst:

Eesmärk:

Katseprojekti eesmärk on toetada liikmesriike ja valitsusväliseid organisatsioone, kes tegelevad kodutute ELi sisserändajatega ja aitavad neil kas vastuvõtvas liikmesriigis integreeruda või ilma probleemideta kodumaale tagasi pöörduda.

Katseprojekt aitab saavutada strateegia „Euroopa 2020” vaesuse vähendamise eesmärki ja võtta järeelmeetmeid seoses Euroopa Parlamendi 14. septembri 2011. aasta resolutsiooniga, milles nõuti ELi kodutuse kaotamise strateegiat. Katseprojekt peaks koostöölastama ja täiendama meetmeid, mis on välja töötatud praegu elluviidava katseprojekti „Eluaseme omamise õiguse kaitse edendamine” raames. Uus katseprojekt aitab leevendada lubamatut kõrvalmõju, mis laienenud liidus on töötajate vaba liikumisega, mis üldisel on kõigile osapooltele kasulik, kaasnenud. Katseprojekt keskenduks ELi sisserändajate kodutuse ja vaesuse suurele probleemile, mis esineb paljudes liikmesriikides. Kuigi see on esmajoonelise liikmesriigi kohustus tagada hädas olevatele inimestele, seal hulgas kodututele vajalik abi, on kodutute ELi sisserändajate probleem muutunud üleeuroopaliseks ning vajab seetõttu lahendusi Euroopa tasandil.

Meetmed:

- viia läbi uurimus ja sidusrühmade konverents, mille eesmärk on uurida, kuidas korraldada järgmisi tegevusi:*
 - vastuvõtvates riikides nõustamisvõimaluste loomine. Katseprojekti raames tuleks osutada vastuvõtvas riigis tugiteenuseid, mis aitaks kaitsetutel ELi sisserändajatel siseneda tööturule ja leida erasektori üüriturult elukoht. Et tööandja sisserändajaid ära ei kasutaks, tuleks anda ulatuslikumat nõu tööõiguse ja muude õiguste kohta. Sisserändajaid tuleks aidata dokumentide kordaajamisel, keeleõppel, elukoha otsingul ja kohalikku kogukonda integreerumisel. Samuti võiks anda hädaabi ja arstiabi ning varjupaika ja abi võimaliku tagasipöördumise puhuks päritoluriiki.*
 - pikaajalise töö huvides võrgustike ja koostöö algatamine. Katseprojekt peaks aitama kodututel ELi sisserändajatel kodumaaga sidemeid taastada, eeldusel, et see toimub vabatahtlikult. Seejuures tuleb austada inimeste vajadusi ja soove. Sidemete loomise aluseks peaks olema kodututega tegelevate vastuvõtva riigi ja kodumaa valitsusväliste organisatsioonide vaheline koostöö. Katseprojekt toetaks seega sellise valitsusväliste organisatsioonide piiriülese infrastruktuuri loomist, millega aidata kaitsetutel ELi sisserändajatel koju tagasi pöörduda. Kodanikuühiskonna võrgustikud peaksid peale selle tõhustama avaliku sektori asutuste vahel heade tavade vahetust.*
 - Kahe või kolme kohalike sidusrühmade abil võetava meetme kehtestamine, mille eesmärk on testida valitud liikmesriikide võrgustikke ja nõustamisteenuseid.*

Põhjendus:

Tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni prioriteet on tagada kaasav majanduskasv, võidelda vaesusega ja saavutada strateegia „Euroopa 2020” eesmärgid – vähendada vaesuse ohus elavate inimeste arvu vähemalt 20 miljoni võrra, mis on praegust kriisi arvestades eriti oluline.

=====
Draft amendment 6593

==== EMPL/6593 =====

Tabled by Philippe Boulland, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Article 04 04 17 — Preparatory action — Activation measures targeting young people - implementing the ‘Youth on the Move’ initiative

Amend remarks as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 04 17	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 200 000	p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
Reserve										
Total	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 200 000	p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000

Remarks:

Before paragraph:

On this backdrop, the objectives of the preparatory action are the following:

Amend text as follows:

Youth unemployment is a major challenge in Europe. Around 5,5 million young people within the Union are currently unemployed, one in five persons under the age of 25 is out of a job and 15 % leave school without **graduating.. The decline in youth employment was growing in 2011 and continues to rise in 2012 reaching 45% unemployment rate in some Member States.** ~~graduating.~~ This has severe economic and social consequences for society, as well as for individuals. Studies show that people who are unemployed while young are more likely to fall into long-term unemployment later in life and they are more likely to end up in precarious work. It is consequently of the utmost importance that Member States help all young people to find a job or to pursue their education when unemployed, no matter their level of education. In this sense, the Europe 2020 Strategy sets clear targets for the Member States to reduce the share of early school leavers to 10 % and raise the employment rate to 75 % and addresses these problems by means of the flagship initiative ‘Youth on the Move’ calling upon Member States to provide a so-called ‘Youth Guarantee’ to ensure that all young people are in a job, in further education or that activation measures are taken within four months of leaving school. **Youth Guarantee is an important element among the innovative approaches to transition from school to work as reiterated in the Commission Communication "Youth Opportunities Initiative" of 20 December 2011.**

Justification:

EMPL priority of youth employment as expressed in European Parliament resolution of 24 May 2012 on the Youth Opportunities Initiative. Maximising funds for youth employment support measures, especially at the times of the crisis, is crucial to achieving the Europe 2020 objective of 75% employment rate for women and men aged 20-64 by 2020.

Draft amendment 6594

=== EMPL/6594 ===

Tabled by Philippe Boulland, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Add: 04 04 18

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 04 18							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Reserve										
Total							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Heading:

Pilot project — Social Mark

Legal basis:

Add following text:

Pilot project within the meaning of Article 49(6) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248, 16.9.2002, p. 1).

a) Create the following new line:

Social Mark Pilot Project

REMARKS:

a) Add the following:

Objective:

to encourage job creation, promote youth employment and fight poverty by promoting increased social convergence by means of Social Mark.

The aim of the Social Mark is to promote:

- the application of minimum social standards throughout Europe thanks to the regular monitoring and assessment of the businesses involved*
- the improvement of social convergence at a European level*
- a decline in insecure employment*
- investments in socially responsible businesses*

This PP will link in with actions the future Programme for Social Change and Innovation and the European Strategy for Corporate Social Responsibility 2014–2020.

Actions:

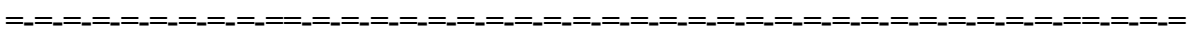
- prepare a feasibility study and organise a high-level conference with stakeholders to explore the opportunities for the establishment of Social Mark - both with regard to political impact in different policy areas and at the level of enterprises. The study should in particular investigate:*
 - the probable impact and benefits of the Social Mark in different policy areas;*
 - what types of businesses wish to engage voluntarily in respecting minimum social criteria beyond the existing international, European and national social legislation.*
 - a possibility of creating a charter of undertaking for businesses with good social values and establish progressive social criteria that must be respected in order for a business to benefit from this mark.*
 - to study how to assess and monitor the undertakings seeking this mark.*
 - how to put in place a communication plan (addressing businesses and citizens) with a website of Social Mark, with criteria for award, procedures, the list of companies awarded, etc.*

The pilot project should allow a progressive mark to be put in place allowing businesses to receive a higher level of the mark if more stringent criteria are fulfilled. The Social Mark should not impose administrative charges on businesses. The pilot project should aim at very small enterprises (VSEs), small and medium-sized enterprises (SMEs) and multinationals.

The pilot project should make it possible to simplify marks as a whole by creating a single European mark for consumers and investors for better information and increased transparency.

Justification:

EMPL priority of job creation at the times of severe crisis in order to assure job-intensive growth in a long perspective.



Draft amendment 6595

=== EMPL/6595 ===

Tabled by Roberta Angelilli, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Add: 04 03 16

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 03 16							2 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000
Reserve										
Total							2 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000

Heading:

Pilot project — Analysis of the white orphans in Europe

Legal basis:

Add following text:

Pilot project within the meaning of Article 49(6) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248, 16.9.2002, p. 1).

The free movement of persons has led many workers, especially in the service sector, and in particular women that have found employment in the care sector (the elderly, children, household help etc) to leave their own country to work in another, entrusting their own children to the care of others (relatives, known persons).

The consequence is known as the "White Orphan" phenomenon, children left behind by one or both parents, who emigrated in search of jobs and resources to grant their children a better future.

These children are affected by physiological and social problems and may become involved in criminal activities. This situation can lead them to commit suicide.

The aim of this pilot project is to analyse and evaluate solutions to address the serious consequences of a family split.

Moreover, there is a lack of comprehensive and official data.

Actions:

- data collection and comparison of available national data on the phenomenon;
- evaluation of government interventions (if existing) in favour of family reunification (for instance, financing);
- database on all implemented projects in this area;
- creation of a European Observatory, a broad partnership with the participation of NGOs, physiologists, social assistants, public administrations, services for children, under the auspices of European Institutions,
- physiological and educational support to children before and after parents leave;
- empowerment of the relationship between children and parents living abroad (for instance through the use of technology)

Justification:

The migration of labour leads more and more to families split in all over European Union.

Children left behind have to be prepared and monitored because they suffer the absence of one or both parents for long period.

Understanding the phenomenon may help to gather evidence, to face it and to reduce the negative consequences that affect the more vulnerable group which is at risk, such as the children of migrants parents.

Solutions have to be found for their psychological and emotional welfare.

Tabled by Inês Cristina Zuber, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Article 04 02 17 — European Social Fund (ESF) — Convergence

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 02 17	7 904 534 226	5 889 000 000	8 277 649 354	7 400 000 000	8 277 649 354	7 400 000 000	8 222 350 646	4 600 000 000	16 500 000 000	12 000 000 000
Reserve										
Total	7 904 534 226	5 889 000 000	8 277 649 354	7 400 000 000	8 277 649 354	7 400 000 000	8 222 350 646	4 600 000 000	16 500 000 000	12 000 000 000

Justification:

The exacerbation of the social consequences of the crisis and of austerity policies, leading to greater unemployment and poverty, calls for an increase in funds in order to strengthen this area.

Draft amendment 6597

==== EMPL/6597 ====

Tabled by Inês Cristina Zuber, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Item 04 03 03 02 — Information and training measures for workers' organisations

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 03 03 02	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000	1 100 000	2 700 000	18 500 000	17 000 000
Reserve										
Total	17 000 000	14 062 392	17 400 000	14 500 000	17 400 000	14 300 000	1 100 000	2 700 000	18 500 000	17 000 000

Justification:

The exacerbation of the social consequences of the crisis and of austerity policies, leading to greater unemployment and poverty, calls for an increase in funds in order to strengthen this area.

Draft amendment 6598

==== EMPL/6598 ====

Tabled by Inês Cristina Zuber, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Item 04 04 01 01 — Employment

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 04 01 01	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	5 442 000	3 000 000	25 000 000	20 000 000
Reserve										
Total	20 558 000	16 330 519	20 558 000	18 000 000	19 558 000	17 000 000	5 442 000	3 000 000	25 000 000	20 000 000

Justification:

The exacerbation of the social consequences of the crisis and of austerity policies, leading to greater unemployment and poverty, calls for an increase in funds in order to strengthen this area.

Draft amendment 6599

==== EMPL/6599 ====

Tabled by Inês Cristina Zuber, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Item 04 04 01 02 — Social protection and inclusion

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 04 01 02	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000	9 515 000	10 500 000	38 000 000	35 000 000
Reserve										
Total	28 485 000	24 042 153	28 485 000	25 500 000	28 485 000	24 500 000	9 515 000	10 500 000	38 000 000	35 000 000

Justification:

The exacerbation of the social consequences of the crisis and of austerity policies, leading to greater unemployment and poverty, calls for an increase in funds in order to strengthen this area.

Draft amendment 7025

==== EMPL/7025 ====

Tabled by Inês Cristina Zuber, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Item 04 04 01 03 — Working conditions

Amend figures as follows:

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 04 01 03	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	5 240 000	2 500 000	12 000 000	10 000 000
Reserve										
Total	8 525 000	7 711 634	7 260 000	8 500 000	6 760 000	7 500 000	5 240 000	2 500 000	12 000 000	10 000 000

Justification:

The exacerbation of the social consequences of the crisis and of austerity policies, leading to greater unemployment and poverty, calls for an increase in funds in order to strengthen this area.

Draft amendment 7026

==== EMPL/7026 ====

Tabled by Inês Cristina Zuber, Committee on Employment and Social Affairs

SECTION III — COMMISSION

Add: 04 04 18

	Budget 2012		Draft budget 2013		Council's position 2013		Difference		New amount	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
04 04 18							3 000 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000
Reserve										
Total							3 000 000	2 000 000	3 000 000	2 000 000

Heading:

Pilot project — Converting bogus self-employed jobs into real jobs

Legal basis:

Add following text:

Pilot project within the meaning of Article 49(6) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248, 16.9.2002, p. 1).

REMARKS:

Add the following:

Insecure employment is a serious social problem affecting thousands of people of working age, in particular young people and women, forcing them to endure a stop-start existence of unpaid traineeships, apprenticeships, jobs with no rights and periods of unemployment, without knowing if and when they will be entitled to weekly rest periods, how much, and precisely when, they will be paid, and whether they will gain accreditation for their work, together with career advancement.

Within the European Union, a significant number of people work on a bogus self-employed basis. Although they answer to a superior, work according to a set timetable and have a set rate of pay, they do not have a contract that gives them normal employee rights. Most of these people occupy permanent posts but do not have a proper contract of employment.

Most jobs of this kind involve the unlawful or improper use of fixed-term contracts, freelance and service-provision arrangements, research grants, apprenticeships and temporary contracts, and all have in common an insecure, precarious employment relationship and a denial of basic rights. In almost all cases, such people move from insecure job to insecure job and endure long periods of unemployment in between those jobs.

Insecure employment contracts and relationships have a knock-on effect on people's family and social life and their prospects of securing training, qualifications and professional experience, as well as on business output and productivity, rendering them all insecure. Insecure employment also breeds instability and social injustice and puts a brake on a country's development.

The scale of this serious problem, which has a devastating effect on all areas of the lives of the workers concerned and of their families, is becoming increasingly alarming.

There is therefore an urgent need for measures that will deter employers from engaging in illegal practices of this kind and will provide effective protection for the weaker party in the employment relationship.

Justification:

Insecure employment is a serious social problem affecting thousands of people of working age, in particular young people and women, and there is therefore an urgent need for measures that will deter employers from engaging in illegal practices of this kind and will provide effective protection for the weaker party in the employment relationship.